

3) Gleiche Angelegenheit wie in AH 65/150 dargestellt.

Original - AH 65, 53-54

33

1706 Juni 7., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROGER BRULART, MARQUIS DE]
PUYSIEUX, AN [DEN ZUGER] AMMANN [BEAT JAKOB II.]
ZURLAUBEN

"J'ay reçu la lettre que vous avez pris la peine de m'crire du 5. de ce mois par un Exprés. J'ay aussy reçu celle du 4. Je feray l'usage que vous souhaitez, du memoire que vous m'avez envoyé [- vermutlich ging es dabei um die von B e a t H e i n r i c h J o s e f Zurlauben hinterlassenen Kompagnien in franz. Diensten -]¹, mais Je vous repete que M. vostre Cousin [ebendieser Zurlauben, der bereits seit dem 23. Mai 1706 tot war!] est blessé legerement, et qu'il est prisonnier. peutestre mesme luy aura-t'on permis, comme a plusieurs autres d'aller en France, sur Sa parole; en ce cas là vous ne Serez pas longtemps Sans en avoir des nouvelles. vous devez compter tres absolument que Je vous rendray tous les Services qui pourront despendre de moy, et qu'en cas que la blessure de m. vostre Cousin S'empirast et fist craindre pour Sa vie, alors J'escrirois a la Cour, en la maniere que vous le desirez, mais vous Jugez bien que Je ne puis pas demander dez a present des Emplois qui ne Sont pas vacquants. reposez vous donc ... Sur moy, et Sur l'envie ... que J'ay tousjours eüe de vous rendre service.

Je vous envoie par vostre Exprez quelques Exemplaires d'un memoire² du S.^r [Conte Pietro di] M e l l a r e d e [- dieser war bis zum 26. Januar 1706 a.o. Ambassador Savoyens bei den kath. Orten -] vous verrez de quoy Il est question par la copie cy Jointe de la lettre³ que j'escrit a m.^{rs} [Schultheiss und Rat] de Lucerne [- Vorort der kath. Orte -]. quand Ce memoire Sera Imprimé en Allemand, Je vous en enverray une plus grande quantité d'Exemplaires, afin que vous les puissiez distribuer.

Je vous envoie la lettre que Mgr. [Louis-Auguste de Bourbon] le Duc du M a i n e [Colonel général des Suisses et Grisons] a escrite a m. [Johann Rudolf?] K r e u e l, J'escriray derechef a S.A.S. mais il est necessaire qu'il Se mette en chemin incessamment [- Kreuel war Gardeleutnant in der Kompagnie von Beat Heinrich Josef Zurlauben -] pour Se rendre a son devoir."

1) s. in diesem Zusammenhange AH 51/87 und 88

2) s. AH 63/127 Anm. 1

3) s. AH 63/127

Original - AH 65, 55-56 - Blatt 56^v leer

34

1705 August 14., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. SECRETAIRE-INTERPRETE JEAN ROUSSEAU,
SIEUR DE] SAINTE-COLOMBE, AN [DEN ZUGER] AMMANN [BEAT
JAKOB II.] ZURLAUBEN

"S.E. [der franz. Ambassador Roger Brulart, Marquis de P u y s i e u x] ayant appris que M.^{rs} [Landammann und Landrat?] de Glaris protestant n'ont point entierement accepté la proposition de Lucerne [- Schultheiss und Rat von Luzern hatten bereits mehrfach vorgeschlagen, die eidg. Orte sollten zwischen den kriegführenden Mächten Frankreich und Spanien einerseits und u.a. Oesterreich anderseits einen Frieden vermitteln helfen -] et qu'ils [gemeint ist vermutlich Johann Heinrich Z w i c k y, der neugl. Tagsatzungsgesandte von Glarus auf die Jahrrechnung von Baden vom 5. Juli 1705]¹ l'ont seulement prise ad referendum. [Je] juge que c'est M. [Johann Friedrich] de Villading [=W i l l a d i n g, der damalige Tagsatzungsgesandte von Bern] et le memoire du baron [Aegid] de G r u t h [des Gesandten des Röm. Reiches] qui ont fait changer de Resolution a M. le [alt] Landame [und derzeitigen Statthalter Johann Heinrich] schwiki [=Zwicky] S.E. est persuadée, que M.^{rs} de Glaris protestant prendront leur Resolution suivant le Raport dudit Landame schwicky [elle] desireroit si vous avés quelque acces, et quelque connoissance particuliere avec luy que Vous luy pussiez escrire² ou parler particulièrement pour ... [l'inviter à persister] dans la bonne resolution qu'il a temoignée a Bade [wo übrigens auch der franz. Ambassador und als Vertreter von Stadt und Amt Zug Zurlauben an der Jahrrechnung anwesend waren], l'assurant qu'on reconnoistroit son zele dans cette occasion, enfin ... Je vous en dis assez pour que vous sachiez ce qu'il y a a faire, mais il n'y a point de tems a perdre, et il est Important que le consentement de tous les Cantons soit prontement envoyé a Lucerne [dem Vorort], si vous aviez aussy quelques habitudes a schaffouse [- in der Tat scheint sich Zurlauben dann mit dem dortigen Bürgermeister Hans Konrad W e p f e r in Verbindung gesetzt zu haben -]³ on vous seroit obligé si vous vouliez travailler sur le meme pied par cequ'on